



VACUUM SEALER

User's manual
VACUUM SEALER

Návod k obsluze
VAKUOVÁ SVÁŘEČKA FÓLÍÍ

Návod na obsluhu
VÁKUOVÁ ZVÁRAČKA FÓLÍÍ

Használati útmutató
VÁKUUMOS FÓLIAHEGESZTŐ

Instrukcja obsługi
PRÓŻNIOWA ZGRZEWARKA
DO FOLII

Руководство по эксплуатации
ВАКУУМНЫЙ УПАКОВЩИК



VS 8011

**VAKUOVÁ
SVÁŘEČKA
FÓLIÍ**

3	Gratulujeme
4	Vaše bezpečnost na prvním místě
10	Seznamte se se svou vakuovou svářečkou fólií VS 8011
13	Funkce vaší vakuové svářečky fólií VS 8011
16	Použití vaší vakuové svářečky fólií VS 8011
16	Před prvním použitím
16	Přehled funkcí
16	Rychlost odsávání
17	Výběr druhu potravin
17	Základní ovládací prvky
17	Vložení role do vakuové svářečky
17	Vytvoření sáčku
18	Funkce VACUUMING & SEALING
20	Funkce MARINATE
21	Funkce PULSE
21	Ražba data
22	Tlačítko FAVORITE - uložení oblíbené funkce
22	Pohotovostí režim
22	Přehřátí
24	Tipy a rady
26	Přehled skladování potravin
27	Rady na přípravu potravin před vakuováním
30	Péče a čištění
32	Řešení potíží



Gratulujeme

vám k zakoupení vaší nové vakuové svářečky fólií VS 8011.

VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání elektrických zařízení byli opatrní a dodržovali následující pokyny:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽITÍ VAKUOVÉ ODSÁVAČKY FÓLIÍ VS 8011

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.

- Pečlivě si přečtete všechny instrukce před ovládním spotřebiče a uložte je na bezpečné místo pro možné použití v budoucnu.
- Před prvním použitím se prosím ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku ve spodní části přístroje. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, obraťte se prosím na kvalifikovaného elektrikáře.
- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte a bezpečně ekologicky zlikvidujte veškerý obalový materiál a reklamní štítky. Zkontrolujte, že spotřebič není nikterak poškozen. Pokud je spotřebič poškozen, přestaňte jej používat a obraťte se na nejbližší autorizované centrum značky Catler. Neopravujte spotřebič sami. Spotřebič neobsahuje části, které by mohl uživatel opravit sám.
- Používejte spotřebič na rovném, čistém a suchém povrchu. Je důležité, aby byl spotřebič umístěn horizontálně. Nepoužívejte spotřebič ve vlhkém nebo hořlavém prostředí nebo

v prostředí, kde jsou umístěny výbušniny.

- Nepoužívejte ani nepokládejte spotřebič na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo zdrojů tepla.
- Neponořujte spotřebič, přívodní kabel nebo zástrčku přívodního kabelu do vody nebo jiné tekutiny.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý a vychladlý, zástrčka přívodního kabelu je odpojena od síťové zásuvky, pokud potřebujete

spotřebič přemístit, vyčistit nebo jej nebude používat.

Pro odpojení spotřebiče ze síťové zásuvky vždy tahejte za zástrčku přívodního kabelu, nikoliv tahem za kabel.

- Tento spotřebič byl navržen k použití v domácnosti. Nepoužívejte jej venku.
- Nemanipulujte se spotřebičem, pokud máte mokré ruce.
- Spotřebič byl navržen k odsávání vzduchu. Nezapínejte odsávání vzduchu bez řádně nasazeného sáčku v otvoru pro odsávání vzduchu.

- Mezi jednotlivými cykly odsávání vzduchu je třeba vyčkat alespoň 20 sekund, aby spotřebič vychladl. Nepoužívejte spotřebič déle než 25 po sobě jdoucích cyklů. Poté nechte spotřebič vychladnout po dobu alespoň 30 minut před dalším použitím.
- Nedotýkejte se spoje ihned po jeho vytvoření. Hrozí riziko popálení.
- Nedotýkejte se těsnícího pásu, gumové lišty nebo pěnového těsnění, abyste jej nepoškodili. Tyto části se během vytváření pevného spoje zahřívají. Nedotýkejte se těchto částí ihned po vytvoření spoje.
- Při použití netlačte příliš na horní část spotřebiče, abyste jej nepoškodili.
- Zajistěte, aby nevnikla tekutina do těsnícího spoje.

VAROVÁNÍ:
POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.
NEPONOŘUJTE DO VODY NEBO JINÉ
TEKUTINY.
PŘED POUŽITÍM ZCELA ODVIŇTE
PŘÍVODNÍ KABEL.



VAROVÁNÍ:
TENTO SYMBOL OZNAČUJE, ŽE
PŘÍSTROJ MÁ DVOJITOU IZOLACI
MEZI NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM ZE
SÍTĚ A ČÁSTMI DOSTUPNÝMI PRO
UŽIVATELE. V PŘÍPADĚ SERVISU
POUŽÍVEJTE POUZE IDENTICKÉ
NÁHRADNÍ DÍLY.



UPOZORNĚNÍ:
HORKÝ POVRCH.
TEPLOTA PŘÍSTUPNÝCH
POVRCHŮ MŮŽE BÝT VYŠŠÍ, JE-LI
SPOTŘEBIČ V ČINNOSTI.



POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

Seznamte se
se svou vakuovou
svářečkou fólií
VS 8011

SEZNAMTE SE SE SVOU VAKUOVOU SVÁŘEČKOU FÓLIÍ VS 8011



1. Západky

2. Gumová lišta

Slouží k vytváření spoje na sáčku.

3. Horní pěnové těsnění

Zabraňuje zpětnému proudění vzduchu do sáčku během odsávání.

4. Prostor pro vložení role

5. Držák řezáku

Zajišťuje bezpečný pohyb řezáku.

6. Řezák sáčku

Umožní tvarovat sáček podle vašich potřeb.

7. Pás pro odsávání vzduchu

Vložte otevřený konec sáčku do tohoto pásu. Dojde k odsátí vzduchu ze sáčku.

8. Spodní pěnové těsnění

Zabraňuje zpětnému proudění vzduchu do sáčku během odsávání.

9. Těsnící pás

Společně s gumovou lištou vytváří těsnící spoj na sáčku pomocí generovaného tepla.

10. Těsnící pás pro vyražení data

11. Bezpečnostní pojistka

12. Razidlo data

Bez vyobrazení

Přívodní kabel

Držák na uložení přívodního kabelu

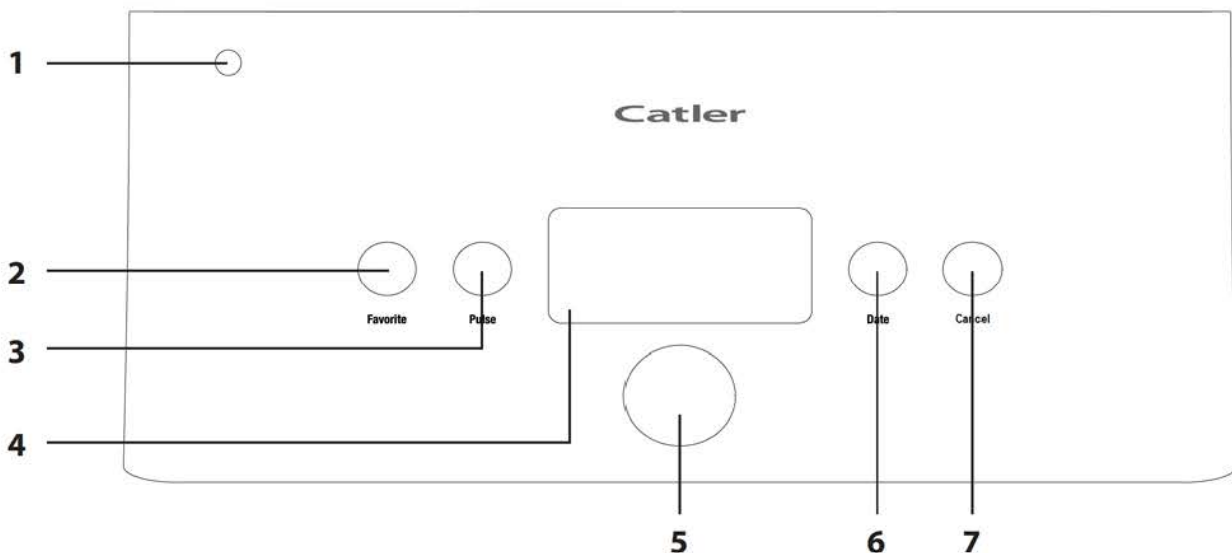
(umístěn ve spodní části spotřebiče)

Výřez pro vedení kabelu (umístěn ve spodní zádí části spotřebiče)

POZNÁMKA

Součástí balení jsou: role 30 x 600 cm
a 5 ks sáčků 20 x 30 cm.

OVLÁDACÍ PRVKY



1. Sací ventil pro odsávání vzduchu z lahve nebo z nádoby

Při odsávání vzduchu z nádoby nasadte na sací ventil hadičku pro odsávání vzduchu.

2. Tlačítko FAVORITE

Slouží k uložení vámi oblíbeného programu a nastavení.

3. Tlačítko PULSE

Slouží k odsávání vzduchu ze sáčku.

4. Displej

5. Otočný ovladač

Slouží k výběru funkce.

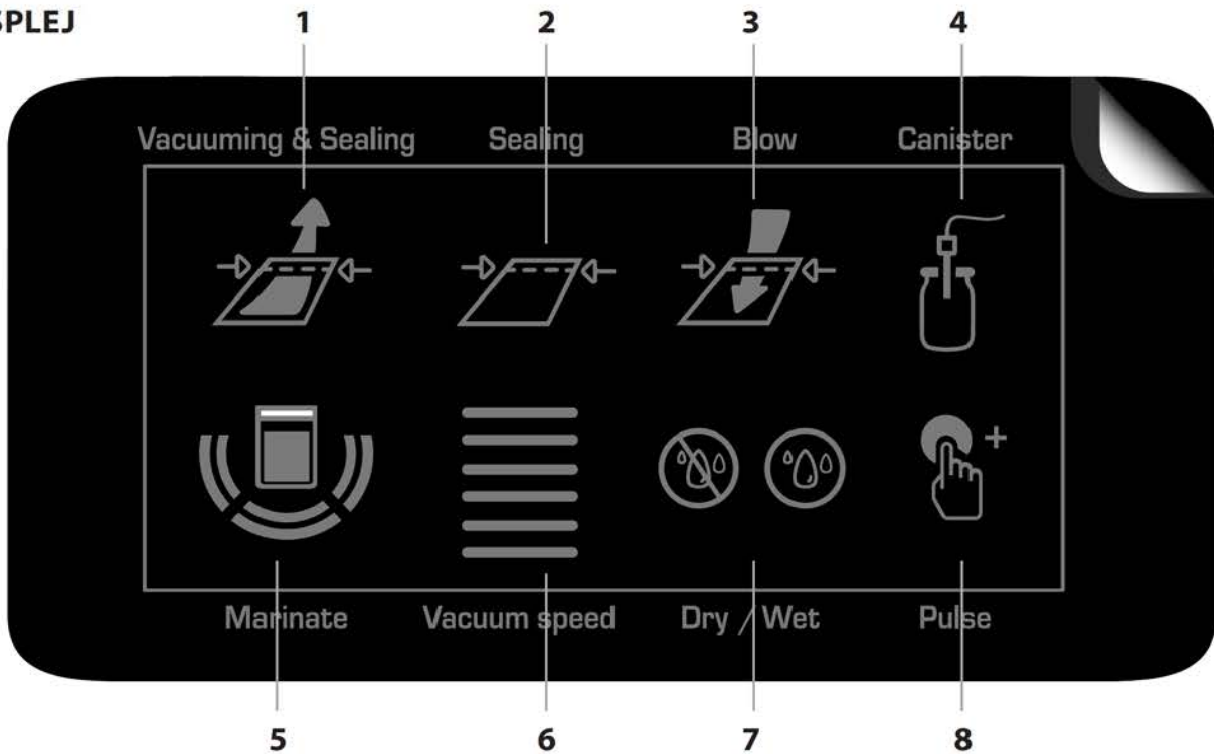
6. Tlačítko DATE

Slouží k vyražení data na sáček.

7. Tlačítko CANCEL

Slouží ke zrušení právě probíhající funkce.

DISPLEJ



- 1. Funkce VACUUMING & SEALING:** odsávání vzduchu a vytvoření spoje
- 2. Funkce SEALING:** vytvoření těsnícího spoje
- 3. Funkce BLOW:** nasávání vzduchu do sáčku
- 4. Funkce CANISTER:** odsávání vzduchu z lahve nebo nádoby
- 5. Funkce MARINATE:** marinování potravin
- 6. VACUUM SPEED:** výběr rychlost odsávání
- 7. DRY / WET:** výběr suchých potravin (☞) nebo potraviny s obsahem vody (☹)
- 8. Funkce PULSE:** odsávání vzduchu ze sáčku bez vytvoření spoje

FUNKCE VAŠÍ VAKUOVÉ SVÁŘEČKY FÓLIÍ VS 8011

UCHOVÁNÍ ČERSTVOSTI POTRAVIN

Využijte výhod vaší nové vakuové svářečky fólií Catler VS 8011. Již několik let pomáhají tyto spotřebiče po celém světě uchovávat potraviny déle čerstvé, ať už je skladujete v chladničce, v mrazáku nebo ve spižárně. Vakuová svářečka fólií Catler VS 8011 vám až 5krát prodlouží životnost potravin v porovnání s běžnými metodami skladování potravin. Položte vakuovou svářečku fólií na kuchyňskou linku, abyste ji měli vždy při ruce. Snadno tak oceníte její spolehlivost a praktičnost. Stane se tím nejlepším pomocníkem ve vaší kuchyni.

PRODLOUŽENÁ ŽIVOTNOST POTRAVIN

Běžné metody skladování potravin vystavují potraviny vzduchu, což může časem způsobit, že potraviny ztratí svou chuť a hodnotu. Navíc se vzduchem šíří bakterie, spory plísní nebo kvasinky, které mohou potraviny velmi rychle znehodnotit. Principem vakuové svářečky fólií je vzduch vysát a vytvořit těsnicí spoj na sáčku, kterým se dovnitř nedostane žádný vzduch, a tedy ani bakterie, které by mohly potraviny znehodnotit. Potraviny si uchovají svou chuť i kvalitu a vydrží až 5krát déle čerstvé.

ŠETRNOST

Vakuová svářečka fólií vám umožní už po návratu z nákupu domů bezpečně uskladnit potraviny, které byste jinak museli rychle spotřebovat. Můžete si tedy naplánovat týdenní jídelníček dopředu. Snadno a rychle uskladníte rychle se kazící potraviny, nebo prodloužíte životnost málo používaným potravinám.

MARINOVÁNÍ

Během procesu odsávání vzduchu se otevírají póry. Vložte do sáčku maso s marinádou a během pouhých 20 minut máte maso marinované a nemusíte čekat přes noc.

PŘÍPRAVA NA DOVOLENOU

Připravte si jídlo předem, odsajte vzduch a získáte tak cenný čas, který můžete strávit s rodinou nebo přáteli.

VHODNÉ NEJEN PRO POTRAVINY

V sáčku můžete takto skladovat i stříbro, které může na vzduchu časem ztratit lesk. Vložte do sáčku doklady nebo jiné důležité věci, pokud pojedete sjíždět vodu nebo kempovat do přírody. Zůstanou suché a okamžitě použitelné. A ušetří vám i místo v zavazadle.



Použití vaší vakuové
svářečky fólií VS 8011







POUŽITÍ VAŠÍ VAKUOVÉ SVÁŘEČKY FÓLIÍ VS 8011

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM




Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče veškeré obaly a reklamní štítky/etikety. Ujistěte se, že jste z balení vyndali všechno příslušenství (1x vakuová svářečka fólií, 1x role 30 x 600 cm a 5 ks sáčků 20 x 30 cm). Zkontrolujte, zda nejsou spotřebič nebo některé příslušenství nepoškozené.

Otřete vnější povrch měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí.

PŘEHLED FUNKCÍ

Symbol	Funkce	Popis
	VACUUMING & SEALING	Slouží k odsávání vzduchu ze sáčku s pevnými potravinami a následně vytvoří těsnící spoj.
	SEALING	Slouží k vytvoření těsnícího spoje a mj. i k vytvoření sáčku.
	BLOW	Slouží k nasávání vzduchu do sáčku a následně vytvoří těsnící spoj. Vhodné pro křehké potraviny (koláče, dorty, brambůrky apod.).
	CANISTER	Slouží k odsávání vzduchu z lahve nebo nádoby.
	MARINATE	Slouží k marinování potravin. Proces marinování v zavakuovaném sáčku je rychlejší.
	PULSE	Slouží k odsávání vzduchu bez vytvoření těsnícího spoje. Vzduch je odsáván po celou dobu, co je tlačítko PULSE stisknuté. Tato funkce je vhodná, pokud chcete mít kontrolu nad odsáváním vzduchu.

RYCHLOST ODSÁVÁNÍ



Symbol	Rychlost	Popis
	Vysoká rychlost	Vhodná pro tvrdé potraviny, jako jsou mrkev, celer, jablka, ořechy apod.
	Střední rychlost	Vhodná pro měkké potraviny, jako jsou maso, uzeniny, šunka, banány apod.
	Nízká rychlost	Vhodná pro křehké potraviny nebo potraviny s obsahem vody, jako jsou maliny, ostružiny, salát, zákusky apod.

POZNÁMKA

Rychlost je možné nastavit u funkcí: **VACUUMING&SEALING, BLOW, CANISTER, MARINATE.**

U zvláště křehkých potravin nebo potravin s menším obsahem vody použijte raději funkci **PULSE** a následně **SEALING** pro vytvoření těsnícího spoje.

VÝBĚR DRUHU POTRAVIN

Symbol	Druh potravin	Popis
	Suché potraviny	Standardní doba vytvoření těsnícího spoje vhodná pro většinu suchých potravin.
	Potraviny s obsahem vody	Doba vytvoření těsnícího spoje je prodloužená, aby se zajistil pevný těsnící spoj.

POZNÁMKA

Druh potravin je možné nastavit u funkcí: **VACUUMING&SEALING, SEALING, BLOW.**

ZÁKLADNÍ OVLÁDACÍ PRVKY

Tlačítko CANCEL

Stiskněte tlačítko **CANCEL** pro okamžité ukončení právě probíhající funkce spotřebiče.

Otočný ovladač

Pomocí otočného ovladače budete moci vybrat funkci. Stisknutím otočného ovladače vždy potvrdíte svůj výběr / nastavení. Na potvrzení výběru / nastavení máte 30 sekund. Po 30 sekundách se krátce

rozblíká tlačítko **CANCEL** a je třeba znovu vybrat funkci a její nastavení.

Bezpečnostní pojistka

Zajišťuje bezpečné používání vakuové svářečky. Abyste mohli vakuovou svářečku používat, je třeba uvést bezpečnostní pojistku do pozice **CLOSED**. Následně se rozsvítí displej a budete ji moci ovládat a používat.

POUŽITÍ

Vložení role do vakuové svářečky

Odstraňte pásku z konce role a vložte ji do vnitřního prostoru vakuové svářečky. Zvedněte držák řezáku a konec role protáhněte pod držákem.

Držák položte zpět. Nyní je vakuová svářečka připravena k použití.

Přívodní kabel



Před každým použitím vždy zcela rozviňte přívodní kabel a protáhněte jej výřezem ve spodní části spotřebiče. Vložte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky.

VAROVÁNÍ:

V žádném případě se nepokoušejte násilím otevírat horní část vakuové svářečky, pokud je bezpečnostní pojistka v pozici **CLOSED**. Hrozí riziko poranění a nevratné poškození spotřebiče.

VYTVOŘENÍ SÁČKU



1. Abyste mohli vytvořit sáček, je důležité, aby byla správně vložena role do vakuové svářečky. Více instrukcí v části „**Vložení role do vakuové svářečky**“.
2. Odviňte dostatečnou délku role. Doporučuje odvinout o alespoň 8 cm více, než je délka potravin. U funkce **MARINATE** doporučujeme 10 – 15 cm a u funkce **BLOW** minimálně 15 cm.

3. Podržte jednou rukou držák řezáku a druhou rukou ořízněte roli posunutím řezáku zleva doprava (nebo zprava doleva).
4. Jeden konec odříznuté fólie položte na těsnicí pás a přiklopte horní část.
5. Uved'te bezpečnostní pojistku do polohy **CLOSED**. Displej se rozsvítí.
6. Pomocí otočného ovladače vyberte funkci **SEALING**. Na displeji se rozblíká symbol .
7. Stiskněte otočný ovladač a na displeji se rozblíká symbol  (suché potraviny).
8. Znovu stiskněte otočný ovladač a spustí se proces vytvoření těsnícího spoje. Během této doby bude pomalu blikat tlačítko **CANCEL**.
9. Jakmile je spoj vytvořen, tlačítko **CANCEL** přestane blikat.
10. Uved'te bezpečnostní pojistku do polohy **OPEN** a odklopte horní část.
11. Těsnicí spoj byl vytvořen a budete moci sáček používat.

POZNÁMKA

Pokud neoříznete roli rovně, je důležité, abyste okraj zarovnali ještě před vytvořením spoje. Vždy používejte roli a sáčky doporučené výrobcem.





POZNÁMKA

Při vytvoření sáčku není nutné vybírat druh potravin – suché potraviny  nebo potraviny s obsahem vody .


FUNKCE VACUUMING & SEALING




1. Zdvihněte horní část. Vložte otevřený konec sáčku s vloženými potravinami na

pás pro odsávání vzduchu. Ujistěte se, že je sáček čistý a umístěný naplocho. Nezakrývejte sací ventil.





2. Přiklopte horní část.
3. Bezpečnostní pojistku uved'te do polohy **CLOSED**. Displej se rozsvítí.
4. Pomocí otočného ovladače vyberte funkci **VACUUMING & SEALING**. Na displeji se rozblíká symbol .
5. Stiskněte otočný ovladač a na displeji se rozblíká nastavení rychlosti. Otočením ovladače nastavte rychlost, kterou bude spotřebič odsávat vzduch ze sáčku. Pro nastavení rychlosti se řiďte pokyny v tabulce „**Rychlost odsávání**“.
6. Stiskněte znovu otočný ovladač a na displeji se rozblíká symbol . Otočením ovladače vyberte druh potravin: suché  nebo s obsahem vody . Pro výběr druhu potravin se řiďte pokyny v tabulce „**Druh potravin**“.
7. Stiskněte otočný ovladač a spustí se proces odsávání vzduchu ze sáčku a poté se vytvoří těsnicí spoj. Během této doby bude pomalu blikat tlačítko **CANCEL**.
8. Jakmile je spoj vytvořen, tlačítko **CANCEL** přestane blikat.
9. Uved'te bezpečnostní pojistku do polohy **OPEN** a odklopte horní část. Vyjměte sáček.

FUNKCE SEALING

1. Zdvihněte horní část. Vložte otevřený konec sáčku s vloženými potravinami na pás pro odsávání vzduchu. Ujistěte se, že je sáček čistý a umístěný naplocho. Nezakrývejte sací ventil.
2. Přiklopte horní část.
3. Bezpečnostní pojistku uved'te do polohy **CLOSED**. Displej se rozsvítí.
4. Pomocí otočného ovladače vyberte funkci **SEALING**. Na displeji se rozblíká symbol .

5. Stiskněte otočný ovladač a na displeji se rozblíká symbol  (suché potraviny). Otočením ovladače vyberte druh potravin: suché  nebo s obsahem vody . Pro výběr druhu potravin se řiďte pokyny v tabulce „Druh potravin“.
6. Stiskněte znovu otočný ovladač a spustí se proces vytvoření těsnícího spoje. Během této doby bude pomalu blikat tlačítko **CANCEL**.
7. Jakmile je spoj vytvořen, tlačítko **CANCEL** přestane blikat.
8. Uvedte bezpečnostní pojistku do polohy **OPEN** a odklopte horní část. Vyjměte sáček.

FUNKCE BLOW

1. Zdvihněte horní část. Vložte otevřený konec sáčku s vloženými potravinami na pás pro odsávání vzduchu. Ujistěte se, že je sáček čistý a umístěný naplocho. Nezakrývejte sací ventil.
2. Přiklopte horní část.
3. Bezpečnostní pojistku uvedte do polohy **CLOSED**. Displej se rozsvítí.
4. Pomocí otočného ovladače vyberte funkci **BLOW**. Na displeji se rozblíká symbol .
5. Stiskněte otočný ovladač a na displeji se rozblíká nastavení rychlosti. Otočením ovladače nastavte rychlost, kterou bude spotřebič odsávat vzduch ze sáčku. Pro nastavení rychlosti se řiďte pokyny v tabulce „**Rychlost odsávání**“.
6. Stiskněte otočný ovladač a na displeji se rozblíká symbol  (suché potraviny). Otočením ovladače vyberte druh potravin: suché  nebo s obsahem vody . Pro výběr druhu potravin se řiďte pokyny v tabulce „**Druh potravin**“.
7. Stiskněte znovu otočný ovladač a spustí se proces nasávání vzduchu do sáčku a poté se vytvoří těsnící spoj. Během


této doby bude pomalu blikat tlačítko **CANCEL**.

8. Jakmile je spoj vytvořen, tlačítko **CANCEL** přestane blikat.
9. Uvedte bezpečnostní pojistku do polohy **OPEN** a odklopte horní část. Vyjměte sáček.

VAROVÁNÍ:

Funkce **BLOW** slouží ke krátkodobému uchování křehkých potravin, aby se během skladování nepoškodily. Spotřebujete tyto potraviny dříve než potraviny ze zavakuovaného sáčku. Funkce **BLOW** se automaticky zastaví, jakmile je v sáčku dostatečné množství vzduchu. Nicméně funkce se zastaví automaticky nejpozději po 30 sekundách.

FUNKCE CANISTER


1. Na ventil ve středu víka nasadte adaptér. Jeden konec odsávací hadičky zasuňte do adaptéru a druhý konec zasuňte do sacího ventilu v horní části víka svářečky.
2. Bezpečnostní pojistku uvedte do polohy **CLOSED**. Displej se rozsvítí.
3. Pomocí otočného ovladače vyberte funkci **CANISTER**. Na displeji se rozblíká symbol .
4. Stiskněte otočný ovladač a na displeji se rozblíká nastavení rychlosti. Otočením ovladače nastavte rychlost, kterou bude spotřebič odsávat vzduch z nádoby. Pro nastavení rychlosti se řiďte pokyny v tabulce „**Rychlost odsávání**“.
5. Stiskněte znovu otočný ovladač a spustí se proces odsávání vzduchu z nádoby. Během této doby bude pomalu blikat tlačítko **CANCEL**.
6. Jakmile bude proces dokončený, tlačítko **CANCEL** přestane blikat.




7. Opatrně odpojte hadičku od odsávacího ventilu a poté od sacího ventilu na spotřebiči.
8. Uved'te bezpečnostní pojistku do polohy **OPEN**.

VAROVÁNÍ:

Pokud budete nádobu vkládat do mikrovlnné trouby, uvolněte odsávací ventil a nechte uvolnit podtlak v nádobě. Poté odstraňte víčko. Neohřívejte potraviny v nádobě s nasazeným víkem. Hrozí riziko vzniku nebezpečné situace.

FUNKCE MARINATE

1. Potraviny, které chcete marinovat, vložte buď do sáčku, nebo do nádoby. Pokud vložíte potraviny do nádoby, je důležité připojit hadičku k odsávání vzduchu. Hadičku připojte podle instrukcí v části „**Funkce CANISTER**“.
2. Bezpečnostní pojistku uved'te do polohy **CLOSED**. Displej se rozsvítí.
3. Pomocí otočného ovladače vyberte funkci **MARINATE**. Na displeji se rozblíká symbol .
4. Stiskněte otočený ovladač a poté otočením ovladače vyberte intenzitu marinování.

Symbol	Krátký popis	Délka marinování	Poznámka
	Krátké marinování bez vytvoření těsnícího spoje	Asi 5 – 10 minut	Ekvivalent k tradičnímu marinování v délce 30 minut až 2 hodin.
	Delší marinování bez vytvoření těsnícího spoje	Asi 10 – 15 minut	Ekvivalent k tradičnímu marinování v délce 2 až 4 hodin.
	Delší marinování s vytvořením těsnícího spoje	Asi 10 – 15 minut. Poté uchovejte sáček v chladu.	Ekvivalent k tradičnímu marinování v délce 4 až 24 hodin.

5. Stiskněte znovu otočný ovladač a na displeji se rozblíká nastavení rychlosti. Otočením ovladače nastavte rychlost, kterou bude spotřebič odsávat vzduch ze sáčku. Pro nastavení rychlosti se řiďte pokyny v tabulce „**Rychlost odsávání**“.
6. Stiskněte znovu otočný ovladač a spustí se proces odsávání vzduchu. Během této doby bude pomalu blikat tlačítko **CANCEL**.
7. Jakmile bude proces dokončený, tlačítko **CANCEL** přestane blikat.
8. Vyjměte sáček nebo opatrně odpojte hadičku.
9. Uved'te bezpečnostní pojistku do polohy **OPEN**.

VAROVÁNÍ:

Sáčky jsou určeny výhradně pro marinády s kořením a trochou oleje. Pokud chcete používat marinádu s větším množstvím vody nebo oleje, doporučujeme vložit suroviny do nádoby a následně odsát vzduch.


FUNKCE PULSE

1. Zdvihněte horní část. Vložte otevřený konec sáčku s vloženými potravinami na pás pro odsávání vzduchu. Ujistěte se, že je sáček čistý a umístěný naplocho. Nezakrývejte sací ventil.
2. Přiklopte horní část.
3. Bezpečnostní pojistku uveďte do polohy **CLOSED**. Displej se rozsvítí.
4. Stiskněte a podržte tlačítko **PULSE**. Spotřebič spustí odsávání vzduchu ze sáčku. Je důležité po celou dobu odsávání držet stlačené tlačítko **PULSE**.
5. Jakmile uvolníte tlačítko **PULSE**, proces odsávání vzduchu se zastaví.
6. Pokud potřebujete na sáčku vytvořit těsnící spoj, postupujte podle instrukcí v části „**Funkce SEALING**“.

POZNÁMKA

Dokud je bezpečnostní pojistka v pozici **CLOSED**, vzduch nebude moci proudit zpět do sáčku.

RAŽBA DATA

Před vyražením data je důležité nastavit správné datum. Ražba data je možná u funkcí: **VACUUMING & SEALING** a **MARINATE**, ale pouze při možnosti **marinování s vytvořením těsnícího spoje – symbol: **.

1. Otevřete horní část a posunutím razidla směrem doprava jej vyjměte.
2. Otáčením číslic a písmen na razidle nastavte den, měsíc a typ potravin.



Den Měsíc Typ potravin

Písmeno na razidle	Typ potravin
A	
B	
C	
E	
F	
L	
P	
S	
V	
Prázdné místo	

POZNÁMKA

Do tabulky si můžete k jednotlivým písmenům doplnit potraviny, které nejčastěji vakuujete.

1. Vložte razidlo do prostoru v horní části a posuňte jej směrem doleva, abyste jej zajistili v horní části.
2. Postupujte podle instrukcí v části „**Funkce VACUUMING & SEALING**“ nebo „**MARINATE**“ a ujistěte, že sáček je do spotřebiče umístěn tak, aby část sáčku zakrývala těsnící pás pro vyražení data.
3. Po spuštění funkce **VACUUMING & SEALING** nebo **MARINATE** stiskněte tlačítko **DATE**. Tlačítko se rozsvítí.
4. Spotřebič současně s těsnícím spojem vyrazí nastavené datum na sáček.

5. Jakmile bude proces dokončený, tlačítko **CANCEL** přestane blikat.

TLAČÍTKO FAVORITE - ULOŽENÍ OBLÍBENÉ FUNKCE

Spotřebič umožňuje uložit si do paměti osobní nastavení vybrané funkce, kterou používáte nejčastěji. Tím ušetříte čas při jejím nastavování.

1. Zavřete horní část a uveďte bezpečnostní pojistku do pozice **CLOSED**.
2. Pomocí otočného ovladače vyberte funkci, kterou chcete uložit do paměti. Podle vybrané funkce nastavte její parametry, jako jsou rychlost odsávání, druh potravin, příp. délku marinování nebo ražbu data.
3. Stiskněte a podržte tlačítko **FAVORITE**, dokud se nerozblinká. To znamená, že se program uložil do paměti.

VAROVÁNÍ:

Je důležité, abyste nespustili spotřebič stisknutím otočného ovladače, neboť by se nastavení do paměti neuložilo.

Pokud potřebujete nastavení změnit, postupujte podle pokynů výše. Nově uložená data přepíší ta původní.

Abyste mohli aktivovat oblíbenou funkci, stiskněte tlačítko **FAVORITE**. Spotřebič spustí proces dle uložených parametrů a tlačítko **CANCEL** bude blikat.

Jakmile bude proces dokončený, tlačítko **CANCEL** přestane blikat. Vyjměte sáček.

POHOTOVOSTÍ REŽIM

Vakuová svářečka potravin se automaticky přepne do pohotovostního režimu po 12 minutách nečinnosti. Displej a všechna podsvícení tlačítek zhasnou. Pro ukončení pohotovostního režimu stiskněte libovolné tlačítko nebo vložte sáček a uveďte bezpečnostní pojistku do pozice **CLOSED**.

Pokud nebudete vakuovou svářečku používat, odpojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky a uložte ji na dobře větrané místo.

PŘEHŘÁTÍ

Vakuová svářečka potravin je vybavena bezpečnostním systémem proti přehřátí, který se aktivuje, pokud by mělo dojít k přehřátí v případě, že byla svářečka používána nepřetržitě delší dobu (např. zvolili jste několik funkcí za sebou bez ponechání vychlazení).

V takovém případě se vakuová svářečka nespustí a tlačítko **CANCEL** bude rychle blikat.

Odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte vakuovou svářečku vychladnout po dobu alespoň 30 minut. Poté budete moci vakuovou svářečku znovu používat.

POZNÁMKA:

Je důležité, abyste odpojili zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.

POZNÁMKA:

Pokud by problém přetrvával, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky, přestaňte vakuovou svářečku používat a obraťte se na nejbližší autorizované středisko značky Catler.

Tipy a rady

TIPY A RADY

- Do sáčku nevkládejte příliš mnoho potravin. Plňte sáček max. ze 2/3, ponechte dostatečně volný prostor mezi potravinami a spojem sáčku.
- Ujistěte se, že je otevřený konec sáčku suchý. Pokud bude otevřený konec sáčku vlhký nebo zde bude tekutina, bude velmi obtížné vytvořit spoj.
- Odsávání vzduchu ze sáčků s potravinami nenahrazuje tepelný proces zavařování. Po odsátí vzduchu je třeba potraviny uskladnit podle jejich povahy, tj. vložit do mrazáku nebo chladničky.
- Ujistěte se, že je otevřený konec sáčku čistý, nejsou zde žádné cizí předměty, záhyby, ohyby nebo případná přeložení sáčku, která by bránila ve vytvoření spoje.
- Pokud budete zpracovávat větší kusy a chcete zabránit zvrásnění sáčku, opatrně vyrovnejte sáček při vkládání do pásu pro odsávání.
- Pokud budete vkládat do sáčku špagety, příbory nebo jiné ostré předměty a chcete zabránit propíchnutí sáčku, zabalte je např. do papírové utěrky. Můžete použít i nádobu namísto sáčku.
- Pokud používáte nádobu, nechte asi 2,5 cm volný prostor v horní části nádoby.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud ovoce na chvíli zamrazíte, zeleninu zlehka blanšírujete před odsáváním vzduchu.
- Nechte svářečku vychladnout asi 30 sekund před dalším použitím.
- Pokud si nejste jisti, zda je spoj pevný, vytvořte nový.
- Používejte pouze sáčky a nádoby doporučené výrobcem, abyste dosáhli nejlepších výsledků.
- Neohřívejte potraviny v sáčku v mikrovlnné troubě. Je to nebezpečné.

SKLENĚNÉ DÓZY

Křehké potraviny, jako jsou salát nebo bylinky, hotové pokrmy, potraviny určené k marinování apod. můžete rovněž uchovávat ve skleněných dózách, které byly navrženy speciálně pro tuto vakuovou svářečku potravin Catler VS 8011.

Vložte potraviny do dózy a nasadte víko. Je důležité, abyste víko správně nasadili a ujistili se, že gumové těsnění přiléhá na stěny dózy a není nijak zdeformované. Na ventil ve středu víka nasadte adaptér. Jeden konec odsávací hadičky zasuňte do adaptéru a druhý konec zasuňte do sacího ventilu v horní části víka svářečky.

Dále postupujte podle pokynů v části "**Funkce Canister**" v předchozí části návodu. Skleněné dózy následně uložte do chladničky nebo mrazáku.

Potraviny uložené ve skleněných dózách zůstávají čerstvé až 5krát déle oproti podmínkám běžného skladování. Pokud potřebujete potraviny ze skleněných dóz vyjmout, uvolněte tlak uvnitř nádoby povolením ventilu ve středu víka. Pokud budete chtít ohřívat hotová jídla uložená ve skleněné dóze, nejdříve uvolněte tlak uvnitř nádoby povolením ventilu ve středu víka. Víko sejměte a potraviny ohřejte v mikrovlnné troubě.

VAROVÁNÍ:

Nikdy nevkládejte víko skleněné dózy do mikrovlnné trouby. Hrozí jeho poškození. NIKDY NEVKLÁDEJTE ZAVAKUOVANOU DÓZU DO TROUBY NEBO MIKROVLNNÉ TROUBY ZA ÚČELEM OHŘÁTÍ POTRAVIN UVNITŘ. HROZÍ RIZIKO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ A ŠKODY NA MAJETKU. NIKDY NEODSTRAŇUJTE VÍKO ZE ZAVAKUOVANÉ DÓZY SILOU.

POZNÁMKA:

Skleněné dózy nejsou součástí balení.
Obratěte se na svého prodejce.

Skleněné dózy omyjte v teplé vodě s trochou
kuchyňského prostředku na mytí nádobí,
opláchněte teplou vodou a otřete dosucha.
Skleněné dózy můžete mýt i v myčce nádobí.

VAROVÁNÍ:

VÍKA SKLENĚNÝCH DÓZ NIKDY NEMYJTE
V MYČCE NÁDOBÍ. HROZÍ JEJICH
POŠKOZENÍ.

PŘEHLED SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Skladování v chladničce (teplota 5 °C ± 2 °C)

Potraviny	Běžná doba skladování	Doba skladování od odsátí vzduchu
Zvěřina	2 – 3 dny	8 – 9 dní
Hovězí / vepřové	3 – 4 dny	8 – 9 dní
Drůbež	2 – 3 dny	6 – 9 dní
Ryby a mořské plody	1 – 3 dny	4 – 5 dní
Tepelně upravené maso	2 – 3 dny	8 – 12 dní
Sýry a těsta (např. listové)	15 – 20 dní	40 – 60 dní
Zelenina – syrová	5 dní	18 – 20 dní
Ovoce	5 – 7 dní	9 – 25 dní
Dezerty	5 dní	8 – 18 dní
Polévka	2 – 3 dny	8 – 12 dní

Skladování v mrazáku (teplota -16 °C až -20 °C)

Potraviny	Běžná doba skladování	Doba skladování od odsátí vzduchu
Maso	3 – 5 měsíců	1 – 1,5 roku
Mleté maso	4 měsíce	1 rok
Drůbež	6 měsíců	1 – 1,5 roku
Ryby a mořské plody	3 – 5 měsíců	1 rok
Zelenina	8 – 10 měsíců	2 – 2,5 roku
Ovoce	6 – 12 měsíců	1,5 – 2,5 roku
Pečivo	6 – 12 měsíců	2 – 2,5 roku

Skladování při pokojové teplotě (teplota 25 °C ± 2 °C)

Potraviny	Běžná doba skladování	Doba skladování od odsátí vzduchu
Chleba	1 – 2 dny	6 – 8 dnů
Rýže / mouka	3 – 5 měsíců	1 rok a více
Burské ořechy / boby	3 – 6 měsíců	1 rok a více
Čaj	5 – 6 měsíců	1 rok a více

POZNÁMKA:

Výše uvedené hodnoty jsou doporučené hodnoty a jejich délka se může lišit v závislosti na podmínkách skladování.

Důležitá upozornění

Po rozmrazení vakuovaných potravin je třeba je uchovávat v chladničce.

Doporučujeme vakuované potraviny rozmrazovat v chladničce, nikoliv při pokojové teplotě.

RADY NA PŘÍPRAVU POTRAVIN PŘED VAKUOVÁNÍM

Maso a ryby

Maso a ryby naporcujte a nakrájejte podle potřeby. Doporučujeme maso a ryby před vakuováním důkladně zchladit, případně vložit na cca 1 hodinu do mrazáku. Tím si maso i ryby uchovají šťávu i tvar.

Pokud vložíte maso nebo ryby do mrazáku, je třeba postupovat při vakuování rychle.

Zelenina

Abyste uchovali barvu, texturu i chuť zeleniny, je vhodné ji před vakuováním a zamrazením tzv. blanšírovat. Proces blanšírování spočívá v tom, že zeleninu krátce povaříte v horké vodě a následně ji vložíte do velmi studené vody (může být i s kostkami ledu). Tím zastavíte proces vaření a potraviny si uchovají svou barvu, texturu i chuť.

Zelenina	Doba vaření
Chřest	4 minuty
Brokolice	3 minuty
Mrkev – celá	5 minut
Mrkev – nakrájená na kolečka	3 minuty
Růžičková kapusta, květák (rozdělený na růžičky)	3 minuty
Cuketa	3 minuty
Zelené fazolky	3 minuty
Hrášek	1,5 minuty
Brambory – nové	3 – 5 minut

POZNÁMKA:

Houby, cibule ani česnek nejsou vhodné k vakuování.

Ovoce

Doporučujeme ovoce, zvláště to drobné, jako jsou maliny, borůvky apod., zcela zamrazit před jejich vakuováním. Vložte ovoce na asi 2 hodiny do mrazáku a následně je vakuujte.

Sýry

Vakuováním uchováte čerstvost sýra, nicméně ne všechny druhy sýrů je možné vakuovat. Měkké sýry, čerstvé sýry, sýry s plísní na povrchu i uvnitř nejsou vhodné k vakuování.

Sypké suroviny

Doporučujeme k okraji sáčku se sypkými potravinami vložit kousek pečícího papíru, aby se zabránilo úniku sypkých surovin při odsávání vzduchu. Zvláště jemné sypké suroviny, jako je mouka nebo moučkový cukr, by mohly být nasáty do vnitřního prostoru vakuové svářečky a mohlo by dojít k jejímu poškození.

Tekutiny

K vakuování tekutin použijte výhradně nádoby. Sáčky nejsou k vakuování tekutých potravin vhodné.

Nepotravinářské výrobky

Vakuovat můžete i jiné výrobky, pokud je chcete ochránit:

- před oxidací, korozí nebo vlhkostí;
- před nečistotami nebo plísněmi;
- před poškozením, např. během přepravy, na cestách (např. na lodi).

Péče a čištění

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním se ujistěte se, že je přívodní kabel odpojený od síťové zásuvky.

1. Neponořujte vakuovou svářečku fólií, přívodní kabel ani zástrčku přívodního kabelu do vody nebo jiné tekutiny.
2. K čištění nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, mohli byste povrch poškrábat.
3. Otřete vnější povrch měkkou houbičkou mírně namočenou v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí.
4. Otřete potraviny nebo tekutiny z otvoru pro odsávání pomocí papírové utěrky.
5. Ujistěte se, že je svářečka suchá před jejím použitím.

VAROVÁNÍ
Neponořujte spotřebič, přívodní kabel a zástrčku přívodního kabelu do vody nebo jiné tekutiny.

ULOŽENÍ

Uložte vakuovou svářečku fólií na suchém, dobře větraném místě v horizontální poloze. Nepokládejte na svářečku žádné předměty.

Řešení potíží

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Příčina	Řešení
Displej se nerozsvítil.	Zástrčka přívodního kabelu je nesprávně vložena v síťové zásuvce.	Vložte zástrčku přívodního kabelu správně do síťové zásuvky. Vyzkoušejte jinou síťovou zásuvku. Zkontrolujte, zdali nejsou spadlé pojistky.
	Bezpečnostní pojistka není uvedena v pozici CLOSED .	Uvedte bezpečnostní pojistku do pozice CLOSED .
Funkce se přeruší po 2 minutách a dál se nespustí.	Sáček je děravý.	Vyměňte sáček.
	Vytvořený spoj na sáčku nesprávně těsní.	Ujistěte, že je spoj správně vytvořený a nejsou v něm ohyby nebo díry.
	Sáček není správně umístěný na pásu pro odsávání vzduchu.	Umístěte sáček správně na pás pro odsávání vzduchu.
	Pěnová těsnění na sebe nedoléhají.	Ujistěte se, že jsou obě těsnění správně na svém místě a nejsou poškozená.
Vzduch proudí zpět do sáčku, i když byl předtím odsát, příp. ze sáčku uniká vzduch po funkci BLOW .	Sáček je děravý.	Vyměňte sáček.
	Spoje na sáčku byly nesprávně vytvořeny.	Zkontrolujte všechny spoje na sáčku, zdali jsou správně vytvořené a nevykazují poškození. Pokud je v sáčku příliš mnoho tekutiny, nemusí spoj dobře těsnit. Vylijte tekutinu a ujistěte, že okraj sáčku, kde budete vytvářet nový spoj, je zcela suchý a čistý.
Funkce se nespustila a tlačítko CANCEL rychle bliká.	Spotřebič je přehřátý.	Odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte spotřebič vychladnout po dobu 30 minut.

UPOZORNĚNÍ:

Pokud problém přetrvává nebo není uveden v tabulce výše, přestaňte spotřebič používat, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní centrum značky Catler.

POZNÁMKA

Abyste zabránili přehřátí, mezi jednotlivými cykly odsávání vzduchu je třeba vyčkat alespoň 20 sekund. Nechte víko otevřené před odsáváním vzduchu.

Pokud se sáček roztéká, může být těsnící pás příliš horký. Nechte svářečku vychladnout asi 30 sekund před dalším použitím.

Abyste dosáhli nejlepších výsledků, nepoužívejte sáčky opakovaně, zvláště pokud v nich bylo syrové maso, ryby nebo mastné potraviny. Nepoužívejte sáčky opakovaně, pokud jste je použili při přípravě potravin nebo ohřevu v mikrovlnné troubě.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01